



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

二零二二年十月十六日 11:15am
聖靈降臨後第十九主日
實體及網上粵語早禱崇拜

二零二二年主題：「重燃愛主心 在多變世界中服侍主」

本主日聖工輪值

主禮、福音員（路加福音 18:1-8）：李永鏗法政牧師

講道：黎文煥

司禱：王晨

代禱：趙俊傑

接待、總務組、司事：黃雁冰

讀經員 1：黃翠屏（耶利米書 31:27-34）

讀經員 2：趙孫麗貞（提摩太後書 3:14-4:5）

點數員 1：盧綺雯

點數員 2、幻燈控制：陳若婷

幻燈編者：鄭關慧瑜

攝影：趙凱怡

影音、ZOOM 主持：Tommy Kung

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

始禮經句－王晨

上帝的道是活潑的，是有功效的，比一切兩刃的劍更快，甚至魂與靈、骨節與骨髓，都能刺入剖開，連心中的思念和主意，都能辨明。

希伯來書 4 : 12

進堂詩－#30 千古保障歌 O God Our Help in Ages Past

詩歌錄音 Hymn recording: 黃綺靈 Elaine Wong

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Tune: William Croft; 詞 Text: Isaac Watts 劉廷芳譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #30

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

平安禮－李永鏗法政牧師

司禱：願主的平安常與你們同在。

會眾：也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

聖保羅祝文－李永鏗法政牧師

司禱：願我主耶穌的恩惠，

上帝的慈愛，

聖靈的團契，

常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

認罪文－王晨

司禱： 現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

赦罪文－李永鏗法政牧師

主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾： 阿們。

第一次經課－耶利米書 31:27－34－黃翠屏

讀經員：

²⁷「看哪，日子將到，我要使人的後代和牲畜的種，在以色列家和猶大家繁衍。這是耶和華說的。²⁸我先前怎樣看守他們，為要拔出、拆毀、毀壞、傾覆、苦害，也必照樣看守他們，為要建立、栽植。這是耶和華說的。²⁹當那些日子，人不再說：

『父親吃了酸葡萄，兒子牙齒就酸倒。』

³⁰但各人要因自己的罪死亡；凡吃酸葡萄的，自己的牙必酸倒。

³¹「看哪，日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新的約。這是耶和華說的。³²這約不像我拉著他們祖宗的手，領他們出埃及的時候與他們所立的約。我雖作他們的丈夫，他們卻背了我的約。這是耶和華說的。³³那些日子以後，我與以色列家所立的約是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上。我要作他們的上帝，他們要作我的子民。這是耶和華說的。³⁴他們各人不再教導自己的鄰舍和弟兄說：『你該認識耶和華』，因為他們從最小的到最大的都必認識我。我要赦免他們的罪孽，不再記得他們的罪惡。這是耶和華說的。」

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

詩篇 119:97-104 – 王晨

喜愛耶和華的律法

- 97 我何等愛慕你的律法，
終日不住地思想。
- 98 你的命令常存在我心裏，
使我比仇敵有智慧。
- 99 我比我的教師更通達，
因我思想你的法度。
- 100 我比年老的更明白，
因我謹守你的訓詞。
- 101 我阻止我的腳走一切邪路，
為要遵守你的話。
- 102 我沒有偏離你的典章，
因為你教導了我。
- 103 你的言語在我上膛何等甘美，
在我口中比蜜更甜！
- 104 我藉著你的訓詞得以明白，
因此，我恨惡一切虛假的行徑。

第二次經課 – 提摩太後書 3:14—4:5 – 趙孫麗貞

讀經員：

¹⁴至於你，你要持守所學習的和所確信的，因為你知道是跟誰學的，¹⁵並且知道你從小白聖經，這聖經能使你因在基督耶穌裏的信有得救的智慧。¹⁶聖經都是上帝所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，¹⁷叫屬上帝的人得以完全，預備行各樣的善事。

^{4:1}我在上帝面前，並在將來審判活人死人的基督耶穌面前，憑著他的顯現和他的國度鄭重地勸戒你：²務要傳道；無論得時不得時總要專心，並以百般的忍耐和各樣的教導責備人，警戒人，勸勉人。³因為時候將到，那時人會厭煩健全的教導，耳朵發癢，就隨心所欲地增添好些教師，⁴並且掩耳不聽真理，偏向無稽的傳說。⁵至於你，凡事要謹慎，忍受苦難，做傳福音的工作，盡你的職分。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 – 你真偉大 How Great Thou Art

1. 主啊，我神，我每逢舉目觀看，
祢手所造，一切奇妙大工。

看見星宿，又聽見隆隆雷聲，
祢的大能，遍滿了宇宙中。

(副歌)

我靈歌唱，讚美救主我神，
祢真偉大，何等偉大。(x2)

2. 當主再來，歡呼聲響徹天空，
何等喜樂，主接我回天家。
我要跪下，謙恭的崇拜敬奉，
並要頌揚，神啊，祢真偉大。

(副歌)

領詩 Hymn leader: 林致恆 Ada Lam

伴奏 Accompanist: 尹容賢 Daniel Yoon

Music: Swedish Folk Tune; Lyrics: Carl Boberg

English Translation by Stuart K. Hine; 劉福群、何毓雄合譯，選自「生命聖詩」

Copyright 1949 and 1953 Stuart Hine Trust CIO Stuart K. Hine Trust

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

CCLI License # 2643036; Streaming License # 20619056

福音 - 路加福音 18:1-8 - 李永鏗法政牧師

福音員： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

福音員： 主耶穌基督的聖福音，記載在路加福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

福音員： **寡婦和法官的比喻**

¹耶穌對門徒講了一個比喻，為了要他們常常禱告，不可灰心。²他說：「某城有一個官，不懼怕上帝，也不尊重人。³那城裏有個寡婦，常到他那裏，說：『我有一個冤家，求你給我伸冤。』⁴他很久不受理，後來心裏說：『我雖不懼怕上帝，也不尊重人，⁵只因這寡婦煩擾我，我就給她伸冤吧，免得她常來糾纏我。』⁶主說：「你們聽這不義的官所說的話。⁷上帝的選民晝夜呼籲他，他豈會延遲不給他們伸冤嗎？⁸我告訴你們，他很快就要給他們伸冤。然而，人子來的時候，能在世上找到這樣的信德嗎？」

福音員： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道 - 黎文煥

使徒信經 - 王晨

司禱： 讓我們承認洗禮時之信仰說：

會眾： 我信上帝，全能的父，

是創造天地的主。
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。
他在本丟比彼拉多手下受難，
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。
他將要再來，審判活人死人。
我信聖靈，我信聖而公的教會，
我信聖徒相通，我信罪得赦免，
我信身體復活，我信永生。
阿們。

會眾代禱 (P.117 啟應禱文 9) – 趙俊傑

本堂事工： 李永鏗法政牧師
密西沙加聯區： St. Peter's; Jim Woolley 署理法政牧師、Maria Nightingale 牧師
多倫多教區： Bishop's Committee on Healing Ministries
普世聖公會： 中美洲聖公會 (The Church of the Province of Central America)
身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、曾馮嫻華、盧艾琳(Aileen Lu)、
趙家棟、Grace Krist 的母親 Helen Lum、吳張安的父親吳劍東、
吳芝芬、陳謳明大主教
主懷安息： 金領東(金正顯(Justin Kim)的父親)
其他代禱事項：烏克蘭、香港人民

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 我們要禱告上主，說：「**求主憐憫**」。

代禱員： 我們要懇求上主賦與我們一個平安及有滿足感的一天。

會眾： **求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主教導我們效法主愛我們一般去彼此相愛。

會眾： **求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主賦與我們一個有公義及和平的世界。

會眾： **求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主賜大能力與有需要的人們又對他們加以援助。

會眾： **求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主藉著賦與生命，大能的靈，更新教會。

會眾： **求主憐憫**。

本主日祝文 – 趙俊傑

代禱員： 讓我們祈禱。
會眾： 全能永生的上帝，求主增強我們信心的恩賜；好叫我們能
忘記背後，努力面前，向著主訓誨的標竿直跑，並且贏取永

生喜樂的冠冕。這都是靠著我們的主耶穌基督。主與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

主禱文－李永鏗法政牧師

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：
會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。 阿們。

總謝文－李永鏗法政牧師

主禮： 全能的上帝，賜萬恩的父，為了你對我們和對萬人的良善慈愛，我們誠心感謝你。我們讚美你，因為你創造我們，保護我們，並將今世各樣的福賜給我們。我們特別讚美你無比的愛，藉著耶穌拯救世人，並賜給我們受恩的方法，和榮耀的盼望。求你使我們認識你的恩惠，能真誠讚美你；不但是在口頭上，而是在生活上，奉獻自己為你服務，一生行聖潔正義的事。這都是靠我們的救主耶穌。但願尊貴榮耀歸於聖父聖子聖靈，永世無盡。

會眾： 阿們。

求允禱文－王晨

司禱： 全能的上帝，你賜恩使我們這時候同心禱告。你曾藉著你的愛子耶穌應許說：若有兩三個人奉他的名集合禱告，你必在他們中間。現在我們所願所求的，若是對我們有益，求你允准，使我們明白真道，得享永生。

會眾： 阿們。

奉獻詩－#382 許願歌 O Jesus, I Have Promised

領詩及伴奏 Hymn leader and Accompanist: 盧頌欣 Joanne Loo
曲 music: Arthur H. Mann; 詞 Text: John Ernest Bode; 譯詞: 董紹明
Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #382
©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

眾同唱：萬物都是從主而來，我們把從主而來的獻給主。阿們。

祝福－李永鏗法政牧師

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠。

會眾： 阿們。

宣佈－堂長 <https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－王晨

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

退堂詩－#283 義勇佈道歌 O Zion Haste, Thy Mission High Fulfilling

頌詩 Hymn leader: 林致恆 Ada Lam

伴奏 Accompanist: 尹容賢 Daniel Yoon

詞 Text: Mary A. Thomson 趙紫宸，劉廷芳合譯， 曲 Music: James Walch

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #283

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

下主日十月二十三日 11:15 am 聖靈降臨後第二主日

實體及網上粵語**聖餐**崇拜聖工輪值

主禮、福音員 (路加福音 18:9-14) : 李永鏗法政牧師

講道: 余天錫主教

司禱、代禱: 吳志剛

侍從: 趙孫麗貞

接待、司事: 彭譚鳳英

讀經員 1: 盧仕杰 (約珥書 2:23-32)

讀經員 2: 趙俊傑 (提摩太後書 4:6-8, 16-18)

總務組: 馮徐安妮

點數員: 張換愛、彭健峰

幻燈編者: 趙凱怡

攝影: 趙俊傑

幻燈控制: 英子烈

影音、ZOOM 主持: 朱潮偉

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登入頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services

其他事工 ZOOM 會議

- [週日上午 11:15am 至 中午 英語青年團契](#)
 - 會議編號：219 137 9700
- [每月之第二、第三及第四星期四晚上 7pm 至 8:30pm 粵語研經小組](#)
 - 會議編號：925 1299 3695 密碼：159691
 - 有興趣參加的請與盧鄭瑞莓聯絡 (電郵 info@stechurch.com)
- [每月第一及第三個星期二晚上 8pm 至 8:45pm 粵語祈禱會](#)
 - 會議編號：981 8987 6958 密碼：105101
- [週三晚上 8pm 至 9pm 英語網上祈禱會](#)
 - 會議編號：996 5736 5249 密碼：3944
- [週六晚上 7:30 pm - 9:00 pm 國語研經小組](#)
 - 會議編號：930 9972 4731 密碼：1051

宣佈

1. 聖誕派對籌備小組招募

- 頌主堂很高興地宣布 2022 年聖誕節慶祝活動的回歸。我們正在招募籌備小組來組織這次活動。任何有興趣的會員請聯繫堂長。

2. 余主教授課「淺談政治與神學」課程

- 秋天來了，樹葉開始變色。粵語事工正在組織一個精彩的教育課程供您參加。課程的主題是“淺談政治與神學”由余主教主持，我們還將邀請其他三個華人聖公會教堂參加。
- 每節課 2 個小時，通過討論和聖經學習，您將更好地理解“從基督徒的角度來看什麼是政治？”
- 如果您對此課程感興趣或想了解更多，於 10 月 23 日星期日崇拜結束後您將有機會親自或 Zoom 與余主教會面。
- Zoom 會議編號：832 1192 0544
- 分中英文兩班
- 中文以廣東話授課各 4 堂。
- 以 Zoom 在網上授課，晚上 7:30 舉行。
- 上課日期：
- 中文 星期二 明年 1/10, 17, 24 及 31
- 英文 星期四 明年 1/12, 19, 26 及 2/2
- 註冊費用：
 - 每人 \$50
 - 註冊資料：姓名，電郵地址，選擇中文或英文班。
 - 支票抬頭 St. Elizabeth's Anglican Church
- 註冊登記以本堂辦事處收到上述註冊資料及支票作實。
- 頌主堂現開始註冊。另外 3 間華人大堂在 11 月份開始註冊！
- 聯繫和註冊：RSVP@stechurch.com

3. 物業管理部通告

- 請各教友在 10 月 22 日星期六上午九時至正午十二時抽空為我們的教會清除雜草，整理花園。
- 如果情況許可，請自攜園藝工具。有意者請與物業管理部長 Paul Seto 聯絡。

4. 卅週年堂慶影集

- 感謝有份在上主日拍攝了本堂卅週年堂慶的照片之所有會友；
- 全部相片現正刊登在頌主堂網址內：
- stechurch.com/30th-anniversary

5. 教區主教委任李永鏗法政牧師為新署理主任牧師

- 任期將由 2022 年 10 月 1 日開始至 2023 年 4 月 30 日結束
- 法政牧師是半時間在本堂事奉（每週大約 20 到 24 小時）
- 每週至少會親身到教堂兩次：主日和週四 (10 am - 2 pm)
- 電郵：priest@stechurch.com
- 電話：647-507-1051